

<p align="center">Bundesamt für Naturschutz (BfN) Leibniz-Institut für ökologische Raumentwicklung (IÖR) Russischen Akad. der Wiss., Irkutsk</p>	<p align="center">Федеральное ведомство охраны природы Германии Лейбниц - Институт экологического планирования территории Институт географии СО РАН Иркутск</p>
<p align="center">Deutsch-Russischer Workshop am 21.-23. Juli 2014</p> <p align="center">Erfahrungsaustausch zur Erfassung und Bewertung von Ökosystemdienstleistungen (ÖSD) mit Wissenschaftlern und Entscheidungsträgern</p> <p align="center">Irkutsk</p>	<p align="center">Германо-российский семинар 21-23 июль 2014 г.</p> <p align="center">Обмен опытом учета и оценки экосистемных услуг (ЭУ) с учеными и лицами, принимающими решения</p> <p align="center">Иркутск</p>

<p>Anreise 20. Juli 2014</p>	
<p>ab 12 Uhr Vorbereitung mit Forschungsnehmer und Experten</p>	<p>с 12 часов Встреча с научно-исследовательской заказчика и экспертов</p>
<p>Programm erster Tag, 21. Juli 2014</p>	<p>Программа 1-й день, 21 июля 2014</p>
<p>08.30 - 09.00 Registrierung, Kaffee</p>	<p>8.30 – 9.00 Регистрация, Кофе</p>
<p>9.00 – 13.00 Session 1 Moderatoren: K. Grunewald /V. Grabovsky</p>	<p>9.00 – 13.00 Сессия 1 Модераторы: В. Грабовский / К. Грюневальд</p>
<p>09.00 - 09.30 Begrüßung, Agenda: Vertreter der Russ. Akademie der Wissenschaften Irkutsk, H. Schmauder, BfN Bonn</p>	<p>9.00 – 09.30 Приветствия, Представитель Институт географии им. В.Б. Сочавы СО РАН Иркутск, Г. Шмаудер ФВОП Германия</p>
<p>09.30 – 10.15 Der TEEB-Prozess in Deutschland - Konzept, Aufgaben, nationaler und internationaler Rahmen (Katharina Dietrich, BfN Bonn)</p>	<p>09.30 – 10.15 Процесс ТЕЕВ в Германии - понятие, задачи, национальном и международном контексте (Катарина Дитрих, ФВОП Германия, Бонн)</p>
<p>09.45 - 10.15</p>	<p>09.45 - 10.15</p>

	...
10.15 - 10.45 Diskussion	10.15 - 10.45 Дискуссия
10.45 - 11.30 Kaffee	10.45 – 11.30 Кофе
11.30 - 12.15 Was nichts kostet, ist nichts wert? Naturkapital und Klimapolitik - Synergien und Konflikte (Henry Wüstemann, Technische Universität Berlin)	11.30 - 12.15 Какие расходы ничего не стоят ничего? Природного капитала и политика в области климата - взаимодействия и конфликты (Генри Вюстеман, Берлинский технический университет)
12.15 - 12.45 Diskussion	12.15 – 12.45 Дискуссия
12.45 - 14.00 Mittag	12.45 -14.00 Обед
14.00 – 18.00 Session 2 Moderatoren: C. Fürst / Dmitry Zamolodchikov	14.00 – 18.00 Сессия 2 Модераторы: Д. Замолодчиков / С. Фюрст
14.00 - 14.45 Ökosystemdienstleistungen alter Wälder im Zusammenhang mit der globalen Klimaänderung (Wassili I. Grabowski, Zentrum für Probleme der Ökologie und Produktivität der Wälder, RAS Moskau)	14.00 - 14.45 Экосистемные услуги старовозрастных лесов в контексте глобальных изменений климата (Василий И. Грабовский, Centre for Problems of Ecology and Productivity of Forests, RAS Moscow)
14.45 - 15.30 Kohlenstoffbilanz alter Wälder: eine Überprüfung der Probleme (Gleb Kraev, Zentrum für Probleme der Ökologie und Produktivität der Wälder, RAS Moskau)	14.45 - 15.30 Углеродный баланс старовозрастных лесов: обзор проблемы (Глеб Н. Краев, Centre for Problems of Ecology and Productivity of Forests, RAS Moscow)
15.30 - 16.00 Diskussion	15.30 - 16.00 Дискуссия
16.00 - 16.45 Kaffee	16.00 – 16.45 Кофе
16.45 - 17.30 Leistungen der Waldökosysteme in der Baikal-Region (Dmitry Zamolodchikov, Lomonossov Moscow State University)	16.45 - 17.30 Услуги лесных экосистем Байкальского региона (Замолодчиков, Д. Г., Lomonossov Moscow State University)
17.30 - 18.00 Diskussion	17.30 - 18.00 Дискуссия
18.30 Abendempfang (BfN)	18.30 Ужин

<p align="center">Programm zweiter Tag, 22. Juli 2014</p>	<p align="center">Программа 2-й день, 22 июль 2014</p>
<p align="center"><i>9.00 – 18.00 Session 3</i> <i>Moderatoren: O. Bastian / D. Zamalodshikov</i></p>	<p align="center"><i>9.00 – 18.00 Сессия 3</i> <i>Модераторы : О. Бастиян / Д. Замолодчиков</i></p>
<p>09.00 - 09.45 Ökosystem-Assessment und TEEB-Prozesse in Deutschland, Russland und weiteren Ländern Nordeurasien – Überblick und Indikatorenvergleich (Karsten Grunewald, IÖR Dresden)</p>	<p>09.00 - 09.45 Оценки экосистем и TEEB процессы в Германии, России и других стран Северной Евразии - обзор и сравнение показателей (Карстен Грюневальд, IOER Дрезден)</p>
<p>09.45 - 10.30 Wie effizient ist das Konzept der Ökosystemdienstleistungen in der Unterstützung von Planungsprozessen? (Christine Fürst, Center for Development Research (ZEF) Dept. Ecology and Natural Resources Management, University of Bonn)</p>	<p>09.45 - 10.30 Как эффективно концепция экосистемных услуг в поддержке процессов планирования? (Кристине Фюрст, Центр исследований в области развития (ZEF) кафедры «Экология и природные ресурсы, Боннский университет)</p>
<p>10.30 - 11.00 Diskussion</p>	<p>10.30 – 11.00 <i>Дискуссия</i></p>
<p align="center">11.00 – 11.30 Kaffee</p>	<p align="center">11.00 – 11.30 Кофе</p>
<p>11.30 – 12.15 Identifizierung der Ökosystemdienstleistungen im nördlichen Altai (Maria Suchova und Olga Zhuravleva, Universität Gorno-Altai)</p>	<p>11.30 – 12.15 Идентификация экосистемных услуг Северного Алтая (М. Сухова, Ольга Журавлева, Горно-Алтайский государственный университет, г. Горно-Алтайск)</p>
<p>12.15 - 13.00 Diskussion</p>	<p>12.15 – 13.00 <i>Дискуссия</i></p>
<p align="center">13.00 - 14.00 Mittag</p>	<p align="center">13.00 -14.00 Обед</p>
<p>14.00 - 14.45 Die Landschaftskarte als Grundlage für die territoriale Differenzierung der Werte von Ökosystemdienstleistungen (J. Semenov, G. Lissanova, Socheva Inst. für Geographie der Russischen Akad. der Wiss., Irkutsk)</p>	<p>14.00 – 14.45 Ландшафтная карта как основа территориальной дифференциации стоимости экосистемных услуг (Ю. М. Семенов, Г. И. Лысанова, Институт географии им. В.Б. Сочавы СО РАН Иркутск)</p>
<p>14.45 – 15.30 Tourismus und Green Economy - Schritte zum Verständnis (O.V. Evstropjeva, Socheva Inst. für Geographie der Russischen Akad. der Wiss., Irkutsk)</p>	<p>14.45 – 15.30 Туризм и зеленая экономика – шаги к осмыслению (О. В. Евстропьева, Институт географии им. В.Б. Сочавы СО РАН Иркутск)</p>
<p>15.30 - 16.00 Diskussion</p>	<p>15.30 – 16.00 <i>Дискуссия</i></p>

16.00 – 16.30 Kaffee	16.00 – 16.30 Кофе
16.30 – 17.15 Bewertung und Kartierung von Ökosystemleistungen der Landschaft rund um den Baikalsee (S. V. Solodjankina, Socheva Inst. für Geographie der Russischen Akad. der Wiss., Irkutsk)	16.30 – 17.15 Оценка и картографирование экосистемных услуг ландшафтов окружения озера Байкал (С. В.Солодянкина, Институт географии им. В.Б. Сочавы СО РАН Иркутск)
17.15 - 17.45 Diskussion	17.15 – 17.45 Дискуссия
Programm dritter Tag, 23. Juli 2014	Программа 3-й день, 23 июль 2014
9.00 – 14.00 Session 4 Moderatoren: H. Wüstemann / J. Semenov	9.00 – 14.00 Сессия 4 Модераторы : Ю. М. Семенов / Генри Вюстеман
09.00 - 09.45 Grenzüberschreitende Bewertung und Kommunikation von charakteristischen Ökosystemleistungen und Werten in der Erzgebirgslandschaft (Deutschland/Tschechien) (Olaf Bastian, IÖR Dresden)	09.00 - 09.45 Оценка трансграничных и коммуникации характерных экосистемных услуг и ценностей в руде горы (Германия / Чехия) (Олаф Бастиан, IOER Дрезден)
09.45 - 10.30 Urbane Ökosystemdienstleistungen und ihre Integration in Stadtplanung und Naturschutz -Herausforderung und Perspektiven (Annette Voigt, Daniel Wurster, Uni Salzburg)	09.45 - 10.30 Городской экосистемных услуг и их интеграции в задачах и перспективах (Аннет Фойгта, Даниэль Вурстер, Зальцбургский университет, городского планирования и сохранения)
10.30 - 11.00 Diskussion	10.30 – 11.00 Дискуссия
11.00 – 11.30 Kaffee	11.00 – 11.30 Кофе
11.30 – 12.15 Einführung in die Fachexkursion (N.N., Irkutsk)	11.30 – 12.15 Введение в учебную поездку (Н.Н., Иркутской)
12.15 - 13.00 Diskussion	12.15 – 13.00 Дискуссия

13.00 - 14.00 Mittag	13.00 -14.00 Обед
ab 14.00 Fachlich-inhaltliche Vorbereitung der Fachexkursion auf die Insel Olchon, Baikalsee	от 14.00 Подготовка экскурсии на острове Ольхон, Байкал
15.00 – 19.00 Anreise Baikalsee	15.00 – 19.00 Путешествие в Озеро Байкал
Programm vierter Tag, 24. Juli 2014	Программа 4-й день, 24 июль 2014
09.00 - 18.00 Fachexkursion auf die Insel Olchon im UNESCO-Weltnaturerbe Baikalsee: Besuch einer der Kernzonen	09.00 - 18.00 Экскурсия на остров Ольхон в Всемирного природного наследия ЮНЕСКО озера Байкал: Посетите один из защитных зон
18.00 - 20.00 Gemeinsames abschließendes Abendessen	18.00 - 20.00 Общие окончательное ужин